

PIETEIKUMS GARANTIJAS IZSNIEGŠANAI
APPLICATION FOR ISSUANCE OF A GUARANTEE

Garantijas veids Type of Guarantee	<input type="checkbox"/> Izsoles Tender	<input type="checkbox"/> Izpildes Performance	<input type="checkbox"/> Avansa maksājuma Advance Payment	<input type="checkbox"/> Maksājuma Payment
<input type="checkbox"/> Cits Other				
Garantijas prasītājs (nosaukums, adrese, reģ. Nr.) Applicant (name, address, reg. No)				
Garantijas saņēmējs (nosaukums, adrese) In favour of (name and address of the beneficiary)		Summa, valūta Amount, currency		
		Beigu datums Expiry date		
		<input type="checkbox"/> Beztermiņa Without expiry date		
Saskaņā ar (līgumu/rēķinu/pasūtījumu/ piedāvājumu) In accordance with (contract/invoice/order/ offer)				
Mērķis As security for				
Saistības saskaņā ar garantiju Liability under the guarantee				
<input type="checkbox"/> pie pirmā pieprasījuma (pieprasītās summas samaksa, atsakoties no jebkādam ierunu tiesībām) on demand (claims under the guarantee will be paid immediately without any objections)				
<input type="checkbox"/> galvojums (pieprasītās summas samaksa pēc vienošanās starp Danske Bank A/S filiāli Latvijā un garantijas prasītāju vai pēc tiesas lēmuma) conditional (payment of claims under the guarantee will await an agreement between Danske Bank A/S Latvia branch and applicant or a judicial decision)				
Garantija jāizdod The guarantee to be issued by				
<input type="checkbox"/> Danske Bank A/S filiālei Latvijā - vēstules formā Danske Bank A/S Latvia branch - by letter				
<input type="checkbox"/> Danske Bank A/S filiālei Latvijā pa S.W.I.F.T. caur ārzemju banku (bankas nosaukums un S.W.I.F.T. adrese) Danske Bank A/S Latvia branch - by S.W.I.F.T. via foreign bank (name and S.W.I.F.T. address of bank)				
<input type="checkbox"/> Ārzemju bankai (bankas nosaukums un S.W.I.F.T. adrese) Foreign bank (name and S.W.I.F.T. address of bank) _____				
Garantijas formāts Guarantee format				
<input type="checkbox"/> Danske Bank A/S filiāles Latvijā standarta formāts Danske Bank A/S Latvia branch - standard format				
<input type="checkbox"/> Iepriekš izdotas garantijas Nr. Same format as previously issued under guarantee reference No. _____				
<input type="checkbox"/> Saskaņā ar pievienoto paraugu Draft enclosed				
Garantija jānosūta The guarantee is to be mailed to				
<input type="checkbox"/> Garantijas prasītājam Applicant		<input type="checkbox"/> Trešajai personai Third party _____		
<input type="checkbox"/> Garantijas saņēmējam Beneficiary		<input type="checkbox"/> Garantija jānosūta ar kurjerpastu Guarantee is to be sent by courier		
Citas norādes un komentāri Other details and comments				
Pieteikums sagatavots saskaņā ar līgumu Nr. Application is prepared under agreement No.				
Maksu par pakalpojumiem debitēt no konta Nr. Commissions and charges may be debited to account No.				

Datums

Date _____
(datums, mēnesis, gads)
(date, month, year)

Pilnvaroto personu paraksti
Authorized signatures

Vārds, uzvārds, paraksts/ Name, surname, signature

Vārds, uzvārds, paraksts/ Name, surname, signature

Z.v.
stamp

Pieteikumu, lūdzu, sūtiet Danske Bank, Cēsu ielā 31/8, Rīgā, LV 1012, Tirdzniecības finanšešanas nodaļai
Please send the application to Danske Bank, 31/8 Cēsu ielā, Rīga, LV 1012, Trade Finance Department